

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

Εσωτερικόν

Ετήσια Εξάμηνος

Εξωτερικόν

Ετήσια Εξάμηνος

Αι συνδρομαί πέμπονται εις διεθνείς ταχυδρ. επιταγὰς και γραμμάτια της βουλγ. τραπεζῆς δι' επιστολῆς ἐπὶ συστάσει.

Τὰ γραφεῖα τῆς «Ὀδησσός» ἐν τῇ Ἀ. τμήματι Ἀριθ. 508.

ΟΔΗΣΣΟΣ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗ-ΦΙΛΟΛΟΓΙΚΗ

ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΤΡΙΤΗΝ, ΠΕΜΠΤΗΝ ΚΑΙ ΣΑΒΒΑΤΟΝ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ

Χ. Α. ΛΑΜΠΡΙΔΗΣ

Ἀπευθυντέον: Α la direction du Journal «Ὀδησσός».

ΤΙΜΑΙ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΕΩΝ

Ἡ τῆς τετάρτης σελίδι ὁ στίχος διὰ χαρακτῆρων τῶν δώδεκα στιγμῶν τιμᾶται ἑΝΟΣ λιβου.

Διὰ διαρκείας ἀγγελίας γίνονται ἰδιαιτέραι συμφωνίαι

Τὰ πρὸς τὴν «Ὀδησσόν» ἀποστελλόμενα χειρόγραφα δηλοῦντα τὸν τόπον τῆς προελεύσεως καὶ ὄντα ἐντελῆ καὶ δὲν ἐπιστρέφονται, τὰ δὲ μὴ τοιαῦτα δὲν λαμβάνονται ὅτ' ὀφεί.

ΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ ΠΡΟΠΑΗΡΟΝΟΝΤΑΙ

ΤΑ ΠΑΡΕΛΘΟΝΤΑ ΦΥΛΛΑ ΤΙΜΩΝΤΑΙ ΛΕΒΟΥ.

ΕΚΑΣΤΟΝ ΦΥΛΛΟΝ ΤΙΜΑΤΑΙ 20 ΕΚΑΤΟΣΤΩΝ

ΦΥΛΛΟΝ ΤΟΥ ΠΑΡΕΛΘ. ΕΤΟΥΣ ΤΙΜΑΤΑΙ 5 ΛΕΒΩΝ

ΤΟ ΚΥΠΡΙΑΚΟΝ ΖΗΤΗΜΑ

Ολίγοι βεβαίως γνωρίζουσιν ὅτι ἐν τῇ πολιτικῇ ὁρίζονται ὑπάρχει καὶ Κυπριακὸν ζήτημα—ὅτι οἱ κάτοικοι τῆς Κύπρου εἰσι σοβαρῶς δυσηρεστημένοι μετὰ τὴν βρετανικὴν διαχείρισιν τῶν πραγμάτων τῆς νήσου καὶ ποιοῦσιν ἰσχυρὰς ἐνεργείας ὑπὲρ μεταρρυθμίσεως, καὶ ἀκόμη ὑπὲρ παραχωρήσεως εἰς τὴν Ἑλλάδα. Ἡ Κύπρος εἶνε μικρὰ καὶ ἀπομακρυσμένη καὶ δὲν εἶνε βρετανικὴ κτήσις, καίτοι κατέχεται ὑπὸ τῆς βρετανίας· ἀλλ' ἡ ἀπαίτησις τῆς εἶνε τοιαύτη, ὥστε ἀξίζει πρᾶγματι τὴν προσοχὴν τοῦ Κοινοβουλίου. Ἡ νήσος εἶνε ὁ «λευκὸς ἐλέφας», ὃν ὁ λόρδος Βήκον-σφιλδ ἐνοκίασε διὰ τὴν Μεγάλαν Βρετανίαν· εἶνε ἀξιοπαράκλητον μνημεῖον τῆς ἐπιδευκτικῆς πολιτικῆς τοῦ τὴν περιέγραψεν ὡς ἰσχυρὸν πολιτικὸν σταθμὸν—οὐδὲν ὅμως ἰσχυρὸν ἔχει ἐκτὸς τῆς φορολογίας. Οἱ ὅροι ὑπ' οὗς κατέχεται, εἶνε ταπεινωτικαί. Πληρόνεται φόρος ὑποτελείας τῇ Τουρκίᾳ διὰ τὴν κατοχὴν τῆς Κύπρου. Ὁ λόρδος Σαλισבורν εἶνε ὑπεύθυνος διὰ τὴν συνθήκην, ἣτις κατέστησε τὴν Ἀνατολὴν ὑποτελὴ τοῦ Σουλτάνου. Κατὰ τοῦ φόρου τοῦτον παραπονοῦνται οἱ Κύπριοι, διότι τὸν εισπράττουσι κυρίως παρ' αὐτῶν διὰ βαρεῖας φορολογίας. Τὸ ζήτημα ἀναπτύσσεται μετὰ δεξιότητος ἐν φυλλαδίῳ γραφέντῃ ὑπὸ τοῦ κ. Γεωργίου Σιακαλλῆ, μέλους τοῦ Νομοθετικοῦ Συμβουλίου τῆς Κύπρου. Ὁ κ. Σιακαλλῆς δεικνύει ὅτι τὸ ποσὸν τοῦ φόρου εἶνε ἀδικον κατ' αὐτοὺς τοὺς ὅρους τῆς συνθήκης. Ἡ συμφωνία, ἣτις ἐγένετο κατὰ τὸ 1878, ἦτο ὅπως ἡ Μ. Βρετανία πληρώσῃ τῇ Πόλει οἰονόμη-σιν ἢ τοῦ πόρισμα τῶν ἐσόδων μετὰ τὴν ἀφαίρεσιν τῆς δαπάνης, ὅπερ νὰ ὑπολογισθῇ καὶ ὁρίσθῃ ἐπὶ τοῦ κατὰ μέσον ὅρου περιουσιακοῦ τῶν πέντε τελευταίων ἐτῶν. Εβεβαίωθη ὅτι τὸ πόρισμα ἦτο 11,121,952 γροσίων, καὶ τοῦτο ἐθεωρήθη ὡς ἀντιπροσώπεον 2,800 λ., τὸ ὑπολογισμὸν γενομένου ἐπὶ τῇ βᾶσει τῆς ὀνομαστικῆς ἀξίας τοῦ γροσίου καὶ οὐχὶ ἐπὶ τῆς πραγματικῆς αὐτοῦ ἀξίας ἢ ἐπὶ τῆς ἀξίας τοῦ ἀντικαθιστάντος αὐτὸ καίμῃ. Ὁ κ. Σιακαλλῆς ὑποδεικνύει ὅτι πρὸ τῆς βρετανικῆς κατοχῆς ὅλοι οἱ φόροι εἰσπράττοντο εἰς μεταλλικὰ γρόσια καὶ εἰς καίμῃ, ἦτοι χαρτονομίσματα, καὶ οὐσχυρίζεται ὅτι, ἐάν τὸ γεγονός τοῦτο ἐλαμβάνετο ὑπ' ὄψιν, τὸ πραγματικὸν πόρισμα τῶν ἐσόδων, μετὰ τὴν ἀφαίρεσιν τῆς δαπάνης, νὰ ὤριζετο δικαίως εἰς ποσὸν οὐχὶ ἀνώτερον τῶν 50,000 λ. εἰς χρυσὸν ἐτησίως. Καὶ δὲν εἶνε μόνος τῆς γνώμης ταύτης. Ὁ σὺρ Ροβέρτος Βιδδωλφ, πρῶτον Ἀρμοστής τῆς Κύπρου, ὅτε ἐτακτοποίησε τοὺς λογαριασμοὺς ἐν Κωνσταντινῇ, ἔγραψεν εἰς τὸ ὑπεργεῖον τὴν ἐξωτερικὴν ὅτι εἶχε φράσει εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι 47,000 λ. εἰς χρυσὸν ἦτο τὸ ἀντίστοιχον τῶν 11,121,952 γροσίων. Ὁ αὐτὸς λέγει: «Εἶνε φανερόν ὅτι εἶνε παράλογον νὰ ὑποθέσῃ τις ὅτι τὰ ἔσοδα δύνανται σήμερον (1880) νὰ βαστάσωσι τὸ ὑπερβολικὸν ποσὸν τὸ πληρωγόμενον τῇ Τουρκίᾳ καὶ ὅτι εἶνε σκληρὸν διὰ τὴν ἡμετέραν ἔχουσιν ἔσοδα διπλάσια τῶν δαπανῶν ν' ἀναγκάζηται ν' ἀναβάλλῃ τὴν ἐκτέλεσιν ἀναγκαίων δημοσίων ἔργων ἢ νὰ ἐξακολουθῇ τὴν πληρωμὴν πολλῶν φόρων, οἵτινες βαρύνει πύξουσιν τὸν λαόν». Ἐκτοτε τὰ ἔσοδα σποῦδαίως ἠῤῥησαν· κατὰ τὸ 1887—88 ἀνέρχοντο εἰς 145,445 λ. καὶ κατὰ τὸ 1891-92 ἀνέλθον εἰς 217,162 λ. Συγχρόνως αἱ δαπάναι σταθερῶς ἐκρῆνθησαν χαμηλαί· ἀνέλθον εἰς 113,325 κατὰ τὸ 1887-88 καὶ εἰς 112,742 κατὰ τὸ 1891-92. Ἀλλὰ δὲν ἐπλήθυν ἐλάττωσις τῆς φορολογίας καὶ τὸ πόρισμα τῶν ἐσόδων διετέθη σχεδὸν ὁλόκληρον πρὸς πληρωμὴν τοῦ τουρκικοῦ φόρου τῆς ὑποτελείας. Ἐν τοῖς τοῖς ὑπάρχει καὶ ἕτερον μέρος τοῦ ζητήματος, τοῦ ὁποίου ὁ κ. Σιακαλλῆς δὲν κάμνει μνείαν—τὸ μέρος τῶν βρετανῶν φορολογουμένων. Οὐδὲν κερδίζομεν ἐκ τῆς Κύπρου.

Κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη αἱ αὐτοκρατορικαὶ χορηγίαι διὰ τὴν διαχείρισιν τῆς Κύπρου ὑπῆρξαν ὡς ἀκολουθῶς:—Κατὰ τὸ 1888-89 λ. 55,000 κατὰ τὸ 1889-90 λ. 45,000 κατὰ τὸ 1890-91 λ. 35,000 καὶ κατὰ τὸ 1891-92 λ. 10,000. Ἐπειδὴ τὰ κυπριακά ἔσοδα ἠῤῥησαν, ἡ βρετανικὴ ἐπιχορήγησις ἡλαττώθη, ἀλλ' ἡ Κύπρος ἐστοίχισεν ὀρεκτὰ χρήματα καὶ δὲν ἔχουσιν τίποτε εἰς ἀντάλλαγμα, οὔτε ἐνδιαφέροντος—καὶ τοι ἴσως δὲν εἴμεθα ἀξιοί τοιούτων. Ἀλλὰ μετὰ τὰ ταῦτα, ἡ διαχείρισις δὲν δύνανται νὰ ἦνε ὑπὲρ τὸ δέον κακὴ, ἐάν δυνάμεθα νὰ κρίνωμεν ἐκ τῆς σημαντικωτάτης ἀξίσεως τοῦ κυπριακοῦ ἐμπορίου. Κατὰ τὸ 1888-89 ἡ εἰσαγωγὴ ἀνέλθεν εἰς 232,807 λ. καὶ ἡ ἐξαγωγὴ εἰς 210,297 λ. καὶ κατὰ τὸ 1891-92 ἡ εἰσαγωγὴ ἀνέλθεν εἰς 347,125 λ. καὶ ἡ ἐξαγωγὴ εἰς 432,419 λ. Ταῦτα εἰσι σπουδαῖα γεγονότα, ἀπὸ τὰ κ. Σιακαλλῆς δὲν ἀναφέρει. Ἐν τοῖς τοῖς ὅσον ἀφορᾷ τὴν φορολογίαν δὲν δυνάμεθα νὰ φιλονεικήσωμεν τὰ λεγόμενά του ὅτι «ὅλα τὰ περιουσιακά ἀγαθὰ διαχειρίζονται καὶ οἰκονομία χρησιμοποιοῦνται πρὸς ἐλάττωσιν τῆς χορηγίας καὶ οὕτω ὠφελοῦσι μόνον τὸ βρετανικὸν δημοσφιλῆ». Οὐδὲ δυνάμεθα νὰ εὐρωμεν ἐσφαλμένον τὸν διαχωρισμὸν ὅτι, ἐπειδὴ ἡ Μ. Βρετανία κατέχει τὴν Κύπρον διὰ τοὺς σκοποὺς τῆς, ὀφείλει νὰ πληρώσῃ μὲν μέρος τοῦ φόρου. Ὁ κ. Σιακαλλῆς προτείνει τέσσαρας δυνατὰς λύσεις τοῦ ζητήματος: πρῶτον, τὴν παραδοχὴν τοῦ ὑπολογισμοῦ τοῦ ποσού λ. 50,000 ὡς ποσὸν τοῦ φόρου ὑποτελείας—εἰς τὴν δύνανται ν' ἀπαντηθῇ ὅτι δυνάμει τῆς συνθήκης δὲν δύνανται ν' ἀλλαχθῇ τὸ ὁρίσθαι ποσόν—δεύτερον, τὴν πληρωμὴν τοῦ φόρου τῆς ὑποτελείας ὑπὸ τὸν βρετανικὸν δημοσφιλῆ—ἀπαιτήσις ὑπὲρ τὸ δέον μεγάλη—, τρίτον, τὴν πληρωμὴν τοῦ φόρου τῆς ὑποτελείας καὶ τὴν πληρωμὴν στοργήλου ποσού λ. 1,000,000 εἰς τὸν Σουλτάνον διὰ κυπριακοῦ δανείου ὑπὸ τὴν βρετανικὴν ἐγγύησιν, τῆς νήσου πληρωνοῦσης 50,000 λ. κατ' ἔτος διὰ τόκους καὶ χρεωλύσιον—οὐχὶ ἄσχημον σχέδιον, ἐάν ἐδέχτο ὁ Σουλτάνος—, τέταρτον, τὴν παραχώρησιν τῆς νήσου εἰς τὴν Ἑλλάδα, τοῦ Σουλτάνου λαμβάνοντος ἀποζημιώσιν 1,000,000 λ. διὰ συνάψεως δανείου, τῶν κυπρίων πληρωνόντων αὐτὸ ὡς ἂν ἐλέγχῃ—τὸ καλλίτερον σχέδιον ἀπὸ ὅλων, ἐάν ἦτο κατορθωτόν, ὅπερ ὑπὸ τὰς παρούσας περιστάσεις δὲν εἶνε. Οἱ κύριοι εἶνε πρᾶγματι Ἕλληνες καὶ ἡ Ἑλλὰς ἔχει ἐπὶ τῆς Κύπρου τὰ αὐτὰ δικαιώματα, οἷα εἶχε καὶ ἐπὶ τῶν ἰονίων νήσων. Ἀλλὰ πρὶν ἐπιτευχθῇ τοιαύτη ἔνστασις δύο πράγματα πρέπει νὰ λάβωσι χώραν: ἡ Μεγάλη Βρετανία ν' ἀφῇ τὴν νήσον, καὶ ἡ Ἑλλὰς νὰ πληρώσῃ τῇ Σουλτάνῳ 2,000,000 λ., ἦτοι εἴκοσιν ἑτῶν τὸ ποσὸν τοῦ φόρου ὑποτελείας. Δὲν δὲ ἐλυπούμεθα ἐάν τοῦτο συνέβαιεν αἰρίον Ἡ βρετανικὴ κατοχὴ τῆς νήσου ἦτο λάθος καὶ ἡ θέσις τῆς Μ. Βρετανίας ὡς ὑποτελοῦς τῇ Τουρκίᾳ εἶνε ὅλως ψευδὴς καὶ ταπεινωτικὴ.

ΕΕ ΕΛΛΑΔΟΣ

Η ΔΙΩΡΥΞ ΤΗΣ ΚΟΡΙΝΘΟΥ

Τὰ ἐγκαίνια τῆς διώρυγος τῆς Κορίνθου, ἀπεφασίσθη νὰ γείνουν τὴν 3 Ιουλίου. Ἐπὶ τούτῳ ὑπὸ τῆς ἐνταῦθα ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ Συγγροῦ κεντρικῆς ἐπιτροπῆς, συνεστῆθη ἐιδικὴ ἐπιτροπὴ ἐπὶ τῶν ἐγκαίνιων ἀποτελουμένη ἐκ τῶν Ι. Βαλαωρίτου, ΙΙ Βαλαωρίτου, ΙΙ, Ζώτου προσωπάρχου τοῦ ὑπουργείου τῶν ναυτικῶν, διὰ τὸ ναυτικὸν μέρος, Αλ. Σούτσου ἱάρχου, Μαυρομάτη καὶ

Μάτσα ἦτις δὲ φροντίσῃ περὶ τῆς ἐορτῆς τῶν ἐγκαίνιων. Ἡ ἐπιτροπὴ αὕτη συνεδρίασε μέχρι τοῦδε, ἀλλ' εἰς οὐδὲν ἀποτέλεσμα κατέληξεν. Διέθεσε δὲ ἡ κεντρικὴ ἐβδόμη χιλιάδας δραχμῶν ὑπὲρ τῆς ἐορτῆς, ἵνα δὲ χρησιμοποίησιν διὰ τὰς ἀναγκαιούσας δαπάνας ἢ συστάσει ἐιδικὴ ἐπιτροπὴ, διὰ τὰς δαπάνας τοῦ γεύματος, εἰς ὃ δὲ παρακαλοῖται ἡ βασιλικὴ οἰκογένεια, οἱ ὑπουργοί, τὸ διπλωματικὸν σῶμα, ἐν ὃ 350 πρόσωπα. Εἰς Καλαμάκιον, ἐκτὸς τῆς θωρηκτῆς μοίρας, κατὰ τὴν ἐορτὴν τῶν ἐγκαίνιων, δὲ μεταβῇ καὶ ἄλλη μικρὰ ἐκ τορπιλικῶν σκαφῶν μοῖρα ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ πρίγκηπος Γεωργίου. Μετὰ τὸ παρατεθησόμενον ἐν Ἰσθμῷ γεῦμα οἱ Βασιλεῖς καὶ ὅλοι οἱ προσκεκλημένοι δὲ διέλθουν ἐπὶ διαφόρων σκαφῶν τὴν διώρυγα, ἦτις ἐκτάκτως πλουσίως διακοσμηθήσεται, ἀφοῦ διὰ τὸν σημαϊστολισμὸν αὐτῆς μόνον δαπανηθήσονται 13,000 δραχ. Ἡδὴ τὰ ὕδατα ἐν τῇ διώρυγῃ δὲ εἰσρεῦσιν μετὰ πέντε ἡμέρας περίπου ἀπὸ σήμερον, ἀλλ' ἡ εἰσορὴ δὲν δὲ γίνῃ πρῶτον ἐκ τῆς θαλάσσης, ἀλλ' ἐκ τῆς εἰς τὸ μέσον τῆς διώρυγος εἰρεθείσης λίμνης, εἰς ἣς τὰ ὕδατα ἐδόθη διέξοδος ἀλλαχοῦ κατὰ τὸ διάστημα τῆς ἐκκαφῆς τῆς διώρυγος, ὅπως μὴ παρακωλύωνται αἱ ἐκτελούμεναι ἐργασίαι. Ἡδὴ ὅμως τὰ ὕδατα τῆς λίμνης δὲ ἀφελῶσι νὰ πληρώσωσι τὴν διώρυγα καὶ ἀκολουθῶς δὲ ἀνοιχθῶσι καὶ τὰ ἐκατέρωθεν ἐν τῇ Κορινθιακῇ καὶ Σαρωνικῇ κόλπῳ στόμια, ὅπως εἰσέλθωσι τὰ θαλάσσια ὕδατα. Πέντε ἡμέρας δ' ἀπαιτήσῃ ἡ πληρωσις τῆς διώρυγος ἐκ τῶν ὑδάτων· κατὰ τὴν ἡμέραν δὲ τῶν ἐγκαίνιων ἡ διώρυξ δὲ εἶναι πλεῦσιμος. Δὲν ἐγνώσθη εἰσέτι ποῖα ξένα ἐπίσημα πρόσωπα δὲ παραστῶσιν εἰς τὴν ἐορτὴν τῶν ἐγκαίνιων τοῦ μεγάλου ἔργου.

Η ΚΑΤΑΡΓΗΣΙΣ ΤΩΝ ΙΕΡΑΤΙΚΩΝ ΣΧΟΛΩΝ

Ὁ ὑπουργὸς τῆς παιδείας προβαίνει κατ' αὐτὰς εἰς τὸ μέτρον τῆς καταργήσεως τῶν ιερατικῶν σχολῶν, πλὴν τῆς Ριζαρείου, ἣτις συντηρεῖται διὰ τοῦ κληροδοτήματος τοῦ ἀειμνήστου Ριζάρη. Αἱ σχολαὶ αὗται εἶναι τρεῖς τὸν ἀριθμὸν, συντηροῦνται δὲ ἐκ συνεισφορῶν τῶν μονῶν, ἀλλὰ μέχρι τοῦδε οὐδὲν ἀγαθὸν ἀποτέλεσμα ἐπέφερον. Κατὰ τὸν πλημμελὴ ὀργανισμόν των προσλαμβάνονται ἐν αὐταῖς μαθηταὶ ἐκ τῶν δημοτικῶν καὶ ἐλληνικῶν σχολείων, οἱ ὅποιοι ἀφοῦ φοιτήσασιν ἐν αὐταῖς ἀπολύονται καὶ οὐδέποτε σχεδὸν τρέπονται εἰς τὸν ιερατικὸν βίον, ὅταν συμπληρώσωσι τὸ τριακοστὸν ἔτος τῆς ἡλικίας των, ἐνῷ αἱ μοναὶ ἐπιβαρύνονται ἀσκόπως, καταπιεζόμεναι, ἀφ' οὗ

μάλιστα ὑπεχρεώθησαν καὶ εἰς εἰσφορὰς ὑπὲρ τοῦ θείου κηρύγματος καὶ τῆς δημοτικῆς ἐκπαιδεύσεως. Τούτων ὅλων ἐνεκεν ὁ ὑπουργὸς τῆς παιδείας προβαίνει ἤδη εἰς τὴν κατάργησιν, σκέπεται δὲ βραδύτερον νὰ ἀνασυστήσῃ αὐτὰς ἐπὶ καλλιτέρων βάσεων, εἰσάγων εἰς τὴν Βουλὴν τὸ κατάλληλον περὶ τούτου νομοθέτημα.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Επιβάλλον ἐτελέσθη ἐν τῇ Μητροπολιτικῇ ναφ μνημόσυνον ὑπὲρ τῶν ἐν Σκαρामαγκᾷ παθόντων ἀξιωματικῶν τοῦ ὑλικοῦ πυροβολικοῦ καὶ ὀπλιτῶν. Παρέστησαν δὲ ὁ ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν, ὁ φρούραρχος, ἅπαντες οἱ ἀξιωματικοὶ τοῦ πυροβολικοῦ, οἱ συνάδελφοι αὐτῶν καὶ οἱ διοικηταὶ τῶν ἐνταῦθα σωμάτων καὶ πλείστοι πολῖται συγγενεῖς τῶν τόσων οἰκτρῶς τερματισάντων τὸν βίον των κατὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ καθήκοντός των ἀνδρῶν.

ΜΕΤΑΡΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Ὁ κ. Εὐταξίας δὲ εἰσαγάγῃ εἰς τὴν Βουλὴν, ὅταν ἡ κυβέρνησις παραστή πρὸ αὐτῆς νομοθετήματα μεταρρυθμίζοντα τὰ τῆς μέσης ἐκπαιδεύσεως, ἦτις ὡς εἶναι σήμερον, εἶναι ὡς νὰ μὴ ὑπάρχῃ. Πρόκειται δὲ νὰ περιορισθῶσι τὰ γυμνάσια μόνον εἰς τὰς προσευδῶσας τῶν νομῶν, νὰ προστεθῇ μία ἐπιτάξις εἰς αὐτὰ καὶ πρακτικὰ τινα μαθήματα ἐγκυκλοπαιδικῶν γνώσεων, ἀπαραίτητα διὰ τὸν καθ' ἡμέραν βίον. Καὶ ἐπειδὴ βεβαίως δ' ἀπαιτηθῶσι πλείότεραι ὥραι διδασκαλίας δὲ καταργηθῇ τὸ καταναγκαστικὸν τῆς ἐκμαθήσεως τῆς λατινικῆς γλώσσης ἦτις ἐξωρίσθη σχεδὸν ἐκ τῶν εὐρωπαϊκῶν γυμνασίων ὡς γλῶσσα νεκρὰ καὶ χρήσιμος μόνον εἰς ὀρισμένους κλάδους τῆς ἐπιστήμης. Ὅσον δὲ ἀφορᾷ τὴν δημοτικὴν ἐκπαίδευσιν, καὶ περὶ ταύτης δὲ ὑποβληθῶσι μεταρρυθμιστικὰ νομοσχέδια.

ΕΚ ΣΚΑΡΑΜΑΓΚΑ

Ἐκ τοῦ θεάτρου τῆς ἐν Σκαρामαγκᾷ ἐκκρήψεως τῶν πυριταποθηκῶν. Ἐν τῇ μάχῃ λίθων καὶ διάφορα ἄλλα συντρίμματα, καὶ ὅστ' αὐτῶν φονευθέντων ἐξεσφενδονίσθησαν ἐπίσης εἰς τοὺς πέριξ ἀγρούς ἐνθα σήμερον ἀνευρίσκονται ὑπὸ τῶν ποιμένων καὶ διαβατῶν. Εἰς μικρὰν ἀπὸ τῶν καταστραφέντων ἀποθηκῶν ἀπόστασιν ἀνευρέθη ὁ στρατιωτικὸς πῖλος τοῦ φονευθέντος πυροβολητοῦ Χελιώτου ἐντὸς τοῦ ὁποίου ὑπῆρχεν ἐπιστολὴ ἀποστελλομένη πρὸς τὴν μητέρα τοῦ καὶ περιέχουσα 121 δραχμὰς εἰς χαρτονομίσματα. Ὁ ἀτυχὴς στρατιώτης ὑπηρετῶν τὴν πατρίδα δὲν ἐλησμόνει συγχρόνως καὶ τὴν πτωχὴν τοῦ μητέρα, ἣς ἐτύγχανεν ὁ μόνος προστάτης.

Εν Βάρνη τη 18 Ιουνίου 1893.

ΣΧΟΛΙΚΑ

Ἀπὸ τῆς παρελθούσης Κυριακῆς ἡ ὑπληγὴ ἐρρίθη. Οἱ τῶν γραμμάτων σκαπανεῖς τὸν ἀμητὸν τελοῦσιν. Αἱ ἐξετάσεις τῶν σχολῶν τῆς ἡμετέρας Κοινότητος ἤρξαντο καὶ ἐξακολουθοῦσιν. Τὴν ἐποχὴν ταύτην αἱ ἑλληνίδες ἐφημερίδες σχεδὸν ἀπανταχοῦ πλήρεις εἰσὶ περιγραφῶν τῶν ἐξετάσεων καὶ ἀρηγίσεως τῶν ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ λαμπρῶν καὶ ἐκτάκτων πνευματικῶν καρπῶν, οὓς κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο ἐδρέψαντο. Ἀφορμὴ λαμβάνοντες καὶ ἡμεῖς παρὰ τῶν λοιπῶν συναδέλφων γράφομεν τὰ ὀλίγα ταῦτα, ὅπως γενικὰ διότι, λεπτομερῶς πρέπει νὰ γράψῃ τις μετὰ τὸ τέλος τῶν ἐξετάσεων. Τὸ προδικάζειν ἀποδοκιμάζομεν.

Αἱ ἐξετάσεις ἤρξαντο ἀνευ οὐδεμιᾶς δυστυχῆς βελτιώσεως, ἴσως δὲ καὶ ὑπὸ χείρωνα ὄρου, ἀνευ οὐδεμιᾶς δηλ. ἐπιτροπῆς ἐξεταστικῆς, ἀνευ οὐδενὸς δεικνύοντος τῇ ἀληθείᾳ ὅτι καταβάλλεται προσπάθεια τις πρὸς πραγματικὴν ἐξέτασιν, οὐχὶ δὲ φαινομενικὴν. Ἀλλὰ τίς πταίει; οὐδένα ἐπιθυμοῦμεν νὰ προσβάλωμεν. Ἡ Εφορεία δύναται νὰ ἐμφορῇ τῶν καλλίστων διαθέσεων, τὰ στήθη αὐτῆς νὰ πάλωσιν ἐκ φιλοπατρίας, ἀλλὰ δύναται νὰ ἀνταποκριθῇ πρὸς τὰς ἀπαιτήσεις τῆς θέσεώς της; Ἀς σκεφθῇ ἕκαστος ἐν συνειδήσει καθ' ἑαυτόν!

Εἰς ἕκαστον ἐπάγγελμα, εἰς ἐκάστην ἐργασίαν ἀπαιτοῦνται ἀνδρες κατάλληλοι. Σήμερον ὅτε ὁ κόσμος εὐρίσκεται εἰς ὑπέροχον βαθμὸν πολιτισμοῦ, κατενοήθη πρὸ παντὸς ὅτι ἀνευ τοῦ καταμερισμοῦ τῶν ἔργων οὐδὲν κατορθοῦται. Οὐ μόνον ἕκαστος δεῖν νὰ μένῃ ἐφ' ᾧ τέτακται, ἀλλὰ καὶ ἐν αὐτῷ ἔτι τῷ ἐπαγγέλματι, ἐπιστήμῃ ἢ τέχνῃ ἀνεφάνησαν αἱ εἰδικότητες, ὁ ἐπαγγελλόμενος δὲ τὰ πολλά, εἰς οὐδὲν βεβαίως θὰ εἶναι καλός. Τῖς ἐκ τῶν Εφόρων ἀπεπεράτωσεν ἂν οὐχὶ Πανεπιστήμιον, ἀλλὰ τοῦλάχιστον Γυμνάσιον; Ἐάν τις τούτων παρουσιάσῃ τοιοῦτόν τι εἶμεθα πρόθυμοι νὰ συντρίψωμεν τὸν κάλαμον!

Πῶς λοιπὸν εἶναι δυνατόν νὰ κρίνωσι περὶ πραγμάτων, ὧν οὐδὲ ἰδέαν ἔχουσιν; Λέγοντες ταῦτα δὲν θέλομεν νὰ κατηγορήσωμεν, ἀλλ' ἀπλῶς λέγομεν τὴν ἀλήθειαν. Εκτιμῶμεν τὴν φιλοπατρίαν καὶ τὰς πρὸς τὴν Κοινότητα θυσίας των, ἀλλὰ προκειμένου περὶ ἐξετάσεων, περὶ συντάξεως προγραμμάτων θεωροῦμεν αὐτοὺς ὅπως ἀκαταλλήλους! Ἰσως θέλουν ἀνταποκριθῇ ἡμῖν ὅτι ἐν τοῖς παρασκηνίοις εὐρύνονται ἐπιστήμονες, καὶ ἐν γένει ἄνθρωποι τῶν γραμμάτων. Περὶ τούτων προτιμότερον νὰ σιγῇσωμεν, διότι ἡ μεταπήδησις αὐτῶν καὶ ἐν ταυτῷ ἐξάσκησις πολλῶν καὶ διαφόρων ἐπιστημῶν, ἐναργῶς δεικνύει ὅτι εὐρίσκονται εἰς πνευματικὴν κατάστασιν οὐχὶ ἐπίζηλον. Τοιοῦτοι δὲ τραγέλαροι μόνον παρ' ἡμῖν θανατίζονται. Ἐάν ἐρωτήσωμεν τί πρόγραμμα εἶχον ὑπ' ὄψει τοῦ νῦν ἱδνόντας, ὅποια ἔσται ἀρά γε ἡ ἀπάντησις;

Ἡμεῖς τοῦτο μόνον γνωρίζομεν ὅτι συνετάχθη ὅπως ἀνεξαρτήτως χώρου καὶ χρόνου. Πλὴν ἂς μὴ ἐκταθῶμεν ἐπὶ πλεόν διότι οὐ πω καί ρος. Φίλοι ἡμῶν κατὰ τὰς ἐξετάσεις πρὸ τινων ἡμερῶν πικρὰ παράπονα ἐξέφρασαν ἐπὶ τῇ μεγάλῃ ἀταξίᾳ καὶ ὡς πρὸς τὸ διοικητικὸν μέρος τῶν σχολῶν. Οὐδεὶς γνωρίζει τὴν θέσιν του. Διδάσκαλοι δέ, ἀμροτέρων τῶν φύλων, μακαρίως ἐπὶ τῶν ἐδρῶν ἐξαπλοῦνται κατὰ τὸν χρόνον τῶν ἐξετάσεων μοιραίως τοῦ τῶν ἐφόρων παραδείγματος ἐπιδρῶντος ἐπ' αὐτῶν, ἐν ᾧ ἡ εὐγένεια ἀπαιτεῖ ἵνα αὐτοὶ ὑποδέχωνται τοὺς προσερχομένους. Παρασιωπῶμεν τὰς κυρίας αἰτίας τῆς περὶ τὴν ὑποδοχὴν τῶν φιλοποῦσων ἐφετείνης ἀβελτηρίας.

Ἐάν ὁ Αὐτοκράτωρ τῆς Γερμανίας ἐδοξάσθη, τὴν δόξαν καὶ τὸ μεγαλεῖόν του ὀφείλει εἰς τὸ ὅτι ἐν τῷ ἀπεράντῳ κράτει του εὖρε τὸν κατάλληλον ἄνδρα, τὸν Βίσμαρκ. Γέμει ἡ πόλις ἡμῶν ἀνδρῶν μορφωμένων, διατὶ τοὺς ψυχραίνετε; Ὑμεῖς εἰσθε ὡφέλιμοι ὑπὸ ἄλλην ἐποψιν, ἕκαστος ἐφ' ᾧ τέτακται! Ἐάν ὅμως ἐξακολουθῆτε ἵνα ὁ ἐγωῖσμός ὑμῶν ἢ κρείττων τῶν βουλευμάτων ἔαν ἐπιμένητε ὄντες προσκεκολλημένοι εἰς τὴν Τριπλὴν συμμαχίαν σας Ἀ μ α θ ε ι α ν, Ε π ι μ ο ν ἦ ν καὶ

Σ κα ι ὁ τ η τ α σ α ς τὸ προλέγομεν μετὰ λύπης μεγάλης ὅτι μέλλον ἀπαίσιον προσιωνίζεται! ὕπερ ἐκ καρδίας ἀπευχόμεθα.

K.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ

ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ

Κατ' ἰδιαιτέρας ἡμῶν πληροφορίας ἡ πόλις ἡμῶν θὰ φιλοξενήσῃ μετὰ τινας ἡμέρας τὸν πρωθυπουργὸν κ. Σταμπολάφ ἐπὶ ἱκανὸν χρόνον. Ἐπίσης προσεχῶς ἀφικθήσονται οἱ ὑπουργοὶ κ.κ. Σαλαμπάσερ καὶ Σλάφκωφ.

ΣΥΚΟΦΑΝΤΑΙ

Πρὸς τοὺς νέους καὶ γέροντας συκοφάντας τῆς «Οδησοῦ» τοὺς ἀποτολμώντας οὐχὶ μόνον ἐνταῦθα ἀλλὰ καὶ εἰς τὸ ἐξωτερικὸν ἀτίμως καὶ ἀναιδῶς νὰ διαβάλλωσιν αὐτὴν οὐδὲν ἐπὶ τοῦ παρόντος ἔχομεν νὰ εἴπωμεν ἢ ὅτι τὸ ἔργον αὐτῶν δὲν θὰ κατορθώσῃ νὰ φέρωσιν εἰς πέρας καὶ ὅτι ὑποσκάπτουσι τὸν ἴδιον λάκκον, ὡς θὰ ἀποδειχθῇ μετ' ὀλίγον.

ΦΙΛΑΝΘΡΩΠΙΑ

Κατὰ τὰς ἐκ Σοφίας εἰδήσεις ἡ πρόεδρος τῆς αὐτοῦ φιλοπῶχε ἀδελφότητος δεσποινὶς Γραϊκοβα μετὰ τοῦ διοικητ. συμβουλίου παρυσιάσθησαν εἰς τὴν Α. Β. Ὑψ. τὴν Ἡγεμονίδα Μαρίαν καὶ παρεκάλεσαν αὐτὴν ὅπως δεχθῇ τὸ σωματεῖον ὑπὸ τὴν ὑψηλὴν Αὐτῆς προστασίαν. Ἡ Α. Β. Ὑψ. ἀσμένως ἐδέξατο τὴν πρότασιν καὶ ὑπεσχέθη πᾶσαν προστασίαν πρὸς ἐπίτευξιν τοῦ ἐπιδιακομένου, ἐξέφρασεν ὅμως τὴν ἐπιθυμίαν ὅπως συνενωθῇ τὸ σωματεῖον μετὰ τῆς ἐπίσης φιλανθρώπου ἀδελφότητος τῶν κυριῶν «Μήτηρ».

ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΑ

Κατὰ τηλεγραφικὰς εἰδήσεις ὁ ἐν Σοφίᾳ διπλωματικὸς πράκτωρ τῆς Ἰταλίας κ. Γράφ Δὲ Σονάτς προαχθεὶς εἰς πρέσβυν μετατίθεται εἰς Χάγην. Οἱ πολυάριθμοι αὐτοῦ φίλοι μετὰ λύπης θὰ μάθωσι τὸν προσεχῆ ἀπ' αὐτοῦ ἀποχωρισμὸν θὰ χαρῶσιν ὅμως μεγάλως διὰ τὴν τόσῃ κολακευτικὴν, ὅσῃ καὶ

ἐπαξίαν τοῦ διπλωμάτου προαγωγῇ.

ΑΦΙΞΙΣ

Κατὰ τὰς ἐκ Φιλίππολεως εἰδήσεις ἀφίκετο αὐτόσε ὁ ὁμογενὴς κ. Ἀνδρ. Καμπᾶς, ὁ γνωστὸς παραγωγὸς γνησίου ἑλληνικοῦ Κονιάκ, τοῦ ὁποῦ ἀπὸ τινος γίνεται ἱκανὴ ἐν Βουλγαρίᾳ κατανάλωσις. Σκοπὸς τῆς ἐν Βουλγαρίᾳ περιοδείας εἶναι ὁ διορισμὸς ἀντιπροσώπων τοῦ ἐργοστασίου του.

ΧΑΛΑΖΑ

Τὴν 13 τρέχ. κατέπεσεν ἀρκούντως εὐμεγέθους χάλαζα ἐν Σοφίᾳ διαρκέσασα 15 λεπτὰ τῆς ὥρας

ΔΙΚΗ

Μετὰ λύπης ἀναγινώσκομεν ἐν τῇ «Σφομποδᾷ» ὅτι ὁ ἐν Σοφίᾳ ὁμογενὴς ἱατρός κ. Μολοχάδης ἐνήχθη εἰς δίκην ὑπὸ τῆς τιμίας ὑπηρετρίας αὐτοῦ.

Σ. Εἰς ποίαν ἡλικίαν σωφρονίζονται οἱ ἄνθρωποι, εἰς τῶν ὁποίων τὰς πράξεις μάλιστα ἀποδίδεται ἐθνικὸς χαρακτήρ;

ΦΙΛΕΡΓΟΣ ΛΕΥΓΙΤΗΣ

Ο πρωτοσύγγελος τῆς ἐν Ἀδριανουπόλει βουλγ. ἐκκλησίας ἀνέλαβεν ἐπ' ἐσχάτων περιοδείαν ἀνὰ τὰ ὑπὸ τὴν δικαιοδοσίαν τῆς ἐπαρχίας Ἀδριανουπόλεως χωρία λειτουργῶν καὶ διδασκῶν τοὺς χριστιανούς τὰς ὑψηλὰς βεβαίως τοῦ χριστιανισμοῦ ἀληθείας.

ΕΦΗΜΕΡΙΣ

Εν Σοφίᾳ ἤρξατο ἐκδιδομένη νέα βουλγαρικὴ ἐφημερίς φέρουσα τὸν τίτλον «Ελευθερὸς λόγος», ἔσται δὲ κατὰ τὴν «Βαλκάνσκαν Ζοράν» ὄργανον συνδυασμοῦ τινος. Εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς συνεκρούσθη μετὰ τῆς Σβομποδᾶς ἐξ ἀφορμῆς ἐσωτερικῆς τινος ὑποθέσεως τοῦ δημαρχείου Σοφίας.

ΑΥΤΟΚΤΟΝΙΑ

Περὶ τῆς αὐτοκτονήσεως μαθητρί-
ας τοῦ ἐνταῦθα Βουλγαρικοῦ παρθεναγωγείου, τῆς ὁποίας τὸν θάνατον ἀνηγγείλαμεν ἐν προγενεστέρῳ φύλλῳ, μεταδίδομεν σήμερον λεπτο-

(7) ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ «ΟΔΗΣΣΟΥ» (7)

GEORGE HARTWIG.

ΤΟ
ΑΡΧΟΝΤΟΚΟΡΙΤΣΟΝ

(Ἐκ τοῦ γερμανικοῦ)

ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ

Γ. ΜΟΥΣΑΙΟΥ

Κεφάλ. Α.

(συνέχεια)

Ὁ Ρόλφ ἐν τῷ μεταξύ ἐξίτηι τὴν Μαρίαν, ἣν εὗρεν ἐπὶ τέλους ἐν τῷ κήπῳ. Ἐκεῖτο κατὰ γῆς συνὸλίβουσα τὸ πρόσωπον ἐπὶ τῆς χλόης.

«Τί κάμνεις ἐκεῖ;» ἠρώτησεν οὗτος

ἐκκληκτός. Αὐτὴ ἠγέρθη τεταραγμένη. «Δὲν—δὲν ἠξέυρω, μοι ἦτο ὡς νὰ ἦ-
θελον ν' ἀποθάνω.»

Τὴν ἀνήγειρε καὶ τῇ εἶπε κάπως συγκεκινημένος, κάπως σκώπτων αὐτήν. «Οχι, αὐτὸ δὲν τὸ ἠλπίζον! Σὺ εἶσαι μόλις δέκα ἐτῶν, Μαρία.»

Τὴν σιγμὴν αὐτὴν ἡ μήτηρ προσεκάλει τὸν Ρόλφ. Ὁ Ρόλφ ἀφῆκε τὴν Μαρίαν. «Ἐχε γε! ἂν κλαίης κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον, θὰ γείνης ἄσχημη. Ἐχε γε!»

Ταῦτα λέγων ἀπῆλθε δρομαίως. Ἄλλ' ἡ Μαρία ἐρρίφη κατὰ γῆς ἐπὶ τῆς χλόης καὶ ἔκλαιεν, ὡς νὰ ἔμελλε νὰ διαρραγῇ ἡ μικρὰ τῆς καρδία.

Ἐπειδὴ ὁ δασάρχης ἠρνεῖτο ἀποφασιστικῶς νὰ προσλάβῃ ἐν τῷ οἴκῳ του ἀκόμῃ ἐν πρόσωπον, μίαν παιδαγωγόν, δὲν ἐπελείπετο εἰς τὴν κυρίαν Κλάραν

οὐδὲν ἄλλο, ἢ νὰ εἰσαγάγῃ τὴν τροφί-
μόν της εἰς τι οἰκοτροφεῖον.

Ἀφοῦ ἐλήφθη ἐκ τοῦ οἰκοτροφείου καταφατικὴ ἀπάντησις, ἀνήγγειλαν εἰς τὴν Μαρίαν τὴν ἐπικειμένην ἀναχώρησίν της, καὶ ἐγένοντο πᾶσαι αἱ προετοιμασίαι μετὰ μεγάλης φροντίδος.

Κατὰ τὴν ὁρισθεῖσαν ἡμέραν ἔστη ἡ ἄμαξα πρὸ τῆς θύρας. Ἡ κυρία δασάρχου καὶ ἡ Μαρία ἀνῆλθον ἐπ' αὐτῆς καὶ οὕτως εἰσῆρχετο αὐτὴ εἰς μίαν νέαν, ἀγνωστον ζωὴν.

Ἐνῷ ταῦτα πάντα ἐγίνοντο, ἡ Μαρία διετέλει ὡς ἐν μέθῃ. Ἐλησμόνησε τὸν σύντομον ἀποχωρισμὸν τοῦ θεοῦ τῆς πατρὸς δασάρχου, ὅστις οὐδεμίαν λύπην τῇ εἶχε προξενήσῃ, καὶ ἐνεθυμεῖτο μόνον τὰ βομβοῦντα πράσινα δένδρα, τὰ ὅποια ἔμελλε νὰ ἐγκαταλείψῃ, καὶ τὰ ζωηρὰ πτηνὰ, τὰ ἐπ' αὐτῶν αἰ-

ωρούμενα καὶ ψάλλοντα ἀπὸ πρωῒας
μέχρις ἐσπέρας.

Τέλος ἔφθασαν εἰς τὴν πόλιν.

Ἡ θεὰ τῶν λιθίνων οἰκοδομῶν της ἐνεποιήσαν ἐντελὴς ὀλεθρίαν ἐντύπωσιν ἐπὶ τῆς δειλῆς κόρης. Ἐλαβε μετὰ θερμῆς τὰς χεῖρας τῆς κυρίας δασάρχου καὶ τὰς ἐκράτει σφιγκτικῶς πεφοβισμένη.

Ἐπίσης ἡ εἰσόδος εἰς τὴν ἐξόχως κεκοσμημένην καὶ διὰ ταπήτων ἑστραμένην κλίμακα τῆς οἰκοδομῆς, τῆς μελάνθου αὐτῆς κατοικίας, ὁ κώδων μετὰ τὸ μέγα ἐπίχρυσον ρόπτρον ἐν σχήματι κεφαλῆς λέοντος, ὅπερ ἡ θετὴ αὐτῆς μήτηρ ἐπέισε καὶ διὰ μέσου τῆς σιγῆς ἐκείνης ἤχησε, πάντα ταῦτα τὴν ἐφόβισαν καὶ τὴν ἔκαμον νὰ τρέμῃ.

Καὶ μάλιστα καθ' ἣν σιγμὴν ἐνεφανίσθη ἡ ξένη μελανοφοροῦσα κυρία, ἡ

μερσετέρας πληροφορίας έρριζώμενοι αὐτὰς ἐξ ἐπιστολῆς ἀποστελλομένης ἐντεῦθεν τῇ συναδέλφῳ «Βαλκάνσκα Ζορζ».

Τῇ 27 Μαΐου ἡδονοκτόνησε διὰ δηλητηρίου ἡ μαθητρία Μ. Δ. Αἱ αἰτίαι αἱ ἐξαναγκάσανται τὴν παρθένον εἰς τὸ ἀπονενοημένον τὸτο διάδημα λέγονται πολλὰ καὶ διάφοροι, διότι φαίνεται ὅτι ἐν τῇ προκειμένη ὑποθέσει ὑπάρχουσι πολλὰ μυστηριώδη καὶ δυσεξήγητα. ἐπ' ἐσχάτων τινὲς μετ' ἐπιτάσεως διέδιδον ὅτι ἡ κυρία αἰτία τῆς αὐτοκτονίας εἶναι ἡ γενομένη αὐτῇ ἐπίπληξις ὑπὸ τοῦ διδασκαλικοῦ συμβουλίου. Μετ' ἐπιμόνους ἐρεῦνας μεταδίδω ὅμιν τὰς ἀκολουθούσας πληροφορίες, περὶ τῆς ἀληθείας τῶν ὁποίων οὐδεὶς πρέπει νὰ ἀμφιβάλῃ.

Ἡ μακαρίτις Μ. Δ. γεννηθῆσα ἐν Κ. πρὸ 18-19 ἐτῶν ἐνεγράφη εἰς τὸ γυμνάσιον τῇ 7-ῃ Οκτωβρίου 1989 μετὰ λαμπρὰν μαθητείαν ἐν Κότσε, Σλίβεν καὶ Γάβροβον ἀπὸ τινος καιροῦ τὸ διδασκαλικὸν συμβούλιον συνεζήτει περὶ τῆς κοιτικίας τῆς ἐν λόγῳ μαθητρίδας. Κατ' ἀρχὰς παρέμεινε παρὰ τινι συμμαθητρίᾳ τῆς, μετὰ παρέλευσιν δὲ 3 μηνῶν μετόχησε παρὰ τινι ἐντὶ μὲν οἰκογενείᾳ ὅθεν ἡναγκάσθη νὰ φύγῃ εἴτε διότι ἐσυκοφάντησαν αὐτὴν ἐνεκεν τοῦ υἱοῦ τοῦ οἰκοδεσπότου, εἴτε διότι συμπεριέλαβε μεθ' ἑαυτῆς εἰς Προβαδὴ τὴν μικρὰν θυγατέρα τοῦ οἰκοδεσπότου ἐν ἀγνοίᾳ τῆς μητρὸς τῆς. Μετατίθεται λοιπὸν εἰς τὴν οἰκίαν ἐνὸς ὑπαξιωματικοῦ, ἐν ᾗ εὐρίσκατο καὶ ἕτερος τις νέος. Τὸ τοιοῦτον ἐθεώρησεν ὁ διδασκαλικὸς τοῦ γυμνασίου σύλλογος ἄτοπον καὶ συνέστησε τῇ μαθητρίᾳ νὰ ἐγκαταλίπῃ τὴν κοιτικίαν αὐτῆς· ἐκείνη ἡγήθη νὰ συμμορφωθῇ κατὰ γράμμα πρὸς τὴν τοιαύτην ἀπόφασιν ἐγκαταλιποῦσα δὲ τὴν οἰκίαν τὰ ἐπιπλά τῆς παρέμεινεν ἐν τῇ οἰκίᾳ νέου τινὸς χήρου ἐν ᾗ ἔζη καὶ μικρὰ τις κόρη. Μετ' ὀλίγον καὶ πάλιν ἐκυκλοφόρουν διάφοροι διαδόσεις, ὅτι ἔπαιζε κιθάραν, καὶ ὅτι περὶ τὴν ἐσπέραν ἐπεσκέπτετο τὴν οἰκίαν καὶ ἕτερός τις νέος.

Ὅπως τεθῇ τέρμα τὸ διδ. συμβούλιον ἀπεφάσισεν ὅπως αὐτὸ ὀρίσῃ τὸ κατάλληλον ἐνδιαιτήμα συγχρόνως δὲ ἔρχεται τηλεγράφημα παρὰ τοῦ ἀδελφοῦ τῆς ἐπιτρέποντος τὴν διαμονὴν τῆς ἀδελφῆς τῆς ἐν τῇ αὐτῇ οἰκίᾳ. Δυνάμει τοῦ τηλεγραφήματος ὁ οἰκοδεσπότης παρουσιάζεται τῇ διευθύνει καὶ ζητῇ

τὸν λόγον διὰ τὸν ὅποιον ἀποσπῶσι τὴν μαθητρίαν ἀπ' αὐτοῦ, ὅτε πρὸς ἀπάντησιν μανθάνει ὅτι δι' ἐτέρου τηλεγραφήματος τοῦ ἀδελφοῦ ὁ προσδιορισμὸς τῆς κοιτικίας ἐπατρέπετο μόνον τῷ διδ. συμβούλιῳ.

Ἀλλὰ καὶ αὐτὴς παρακούσασα ἡ μαθητρία εἰς τὰς παραινέσεις τῶν διδασκαλισσῶν συνήκει μετὰ τοῦ ὑπαξιωματικοῦ.

Τότε τὰ διδ. συμβούλιον ὑπεβίβασε τὴν διαγωγὴν αὐτῆς ἀπ' ἀρίστης εἰς λίαν καλὴν.

Τοῦτο ἐγένετο ἐπισήμως ἐν τῇ παραδόσει, ἡ δὲ κόρη κατόπιν ἡδονοκτόνησε κατὰ τὸν γνηστὸν τρόπον.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ

Ἡ ἐπιτροπὴ τοῦ χρηματιστηρίου τοῦ Βερολίνου ἀπεφάσισεν, ὅπως ἀπὸ τοῦδε ἀναγράφονται χωριστὰ αἱ τιμαὶ τῶν ὁμολογιῶν τοῦ λαρισσαϊκοῦ δανείου, τῶν ἔχουσῶν ἐπὶ προσηρημένον τὸ τοκομερίδιον, καὶ χωριστὰ αἱ τιμαὶ τῶν ὁμολογιῶν, ἀπ' ὧν ἔχωρίσθη τὸ τοκομερίδιον. Καὶ ἐν τῇ μιᾷ καὶ ἐν τῇ ἄλλῃ περιπτώσει τόκοι δὲν προσυπολογίζονται πλέον.

ΒΙΣΜΑΡΚ

Ὁ Βισμαρκ, ὑποδεχόμενος πρὸ τινων ἡμερῶν ἐν Φριδριξρούῃ ἐπιτροπὴν Μελεμβουργίων, κατέκρινε τὴν πρὸς τὰς κοιματικὰς διαρρέσεις καὶ ὑποδιαρρέσεις ῥοπὴν τῶν Γερμανῶν. «Αὐτὸ εἶναι (εἶπεν) τὸ μέγα κακὸν τὸ κατατρυχόν ἡμᾶς σήμερον! Τὰ πολιτικὰ κόμματα ἐπιδρῶσιν ἐπὶ τῆς ἰδέας ἐνιαίου γερμανικοῦ κράτους ἐπιβλαβέστερον, ἢ ὁ τοπικισμὸς τῶν Βαυαρῶν ἢ τῶν Σαξόνων. Δὲν ἵξεν ἔτι εἰς τὸ κακὸν τοῦτο δὲ καταπολεμηθῇ δι' ἐπανειλημμένων ἐκλογῶν. Ὁ ἀληθὴς λόγος τῆς ὑπάρξεως τῶν κοιματικῶν εἶναι ἡ φιλαρχία τῶν κοιματάρχων, αἱ τινες στρατολογοῦσι τοὺς ὁπαδοὺς των, ὡς οἱ καπεταναῖοι τοῦ Μεσαιῶνος, ὅπως κατισχύουσιν ὁχληρῶν ἀντιζήλων. Ἐπ' ἀγαθῇ τῆς χώρας, ἀπαιτεῖται ἡ πεφωτισμένη σύμπραξις τοῦ κοινοβουλίου καὶ τῆς κυβερνήσεως. Εἰς τὸ ὑπουργεῖον φανῇ ἐνδεὲς φῶτων ἢ ἀνάξιον ἐμπιστοσύνης, πρέ-

πει νὰ προηγηθῇ τὸ κοινοβούλιον. Ἐάν, τοῦναντίον, τὸ κοινοβούλιον ἀπολέσῃ τὴν ἐμπιστοσύνην τῆς χώρας, ἡ κυβέρνησις ὀφείλει νὰ δράξῃ τὰς ἡνίας σιθαρωτέρᾳ χειρὶ. Αἱ γυνῶμαι αὐταὶ τοῦ μεγάλου ἀνδρὸς ἐνεποιήσαν βαθεῖαν αἴσθησιν εἰς τοὺς ἀκροατάς.

ΔΙΑΔΗΛΩΣΙΣ

Ἐπὶ τοὺς 2000 Ἱταλοὶ ἐργάται ἐν Μιλάνῳ παρήλασαν πρὸ τοῦ Γερμανικοῦ Προξενείου καὶ ἐξητρωκράδυσαν ὑπὲρ τῶν Γερμανῶν σοσιαλιστῶν. Αἱ ἐφημερίδες διετάχθησαν νὰ παρασιωπήσωσι τὸ ἐν λόγῳ ἐπεισόδιον.

ΧΟΛΕΡΑ

Κατὰ τηλεγράφημα τοῦ ρουμανικοῦ πρακτορείου εἰς τὰς ἐκ Μασσαλίας προελεύσεις τὰς μὴ ὑποστάσας καθάρσεις ἐν τερικκοῖς λιμέσι δὲ ὑποβάλλονται εἰς τριήμερον ἱατρικὴν ἐπιτήρησιν ἐν Πύργῳ καὶ Βάρνῃ, αἱ δὲ ἀποσκευαὶ δὲ ἀπολυμαίνονται διὰ τῶν ἐν χρήσει ἀπολυμαντικῶν μέσων.

Ἡ δὲ «Lurta» γράφει: Εἶναι σχεδὸν βέβαιον ὅτι ἐν Χοτίν ὑπάρχει χολέρα. Εἰς τοὺς ἐντεῦθεν πεμφθέντας ἀντιπροσώπους ὅπως ἐξακριβώσωσι τὴν ἀλήθειαν δὲν ἐπεγράφη ἡ εἰς Βεσσαραβίαν εἰσόδος ἀνεῦ τῆς ἀδείας τῆς ἐνταῦθα Ρωσικῆς Πρεσβείας, τὴν ὁποίαν αὐτὴ ἀποποιεῖται. Τὸ μυστηριώδες τοῦτο φαινόμενον, ἀπὸ τὸ ὅποιον οἱ Ρῶσοι ἀποπειρῶνται νὰ κρύψωσι τὴν ἐν Βεσσαραβίᾳ ἐμφάνισιν τῆς Χολέρας δέον νὰ ἐπιστήσῃ τὴν ἡμετέραν προσοχὴν. Φρονούμεν ὅτι εἴνε κατάλληλος ὁ καιρὸς ὅπως ἡ διεύθυνσις τοῦ ὑγειονομικοῦ ἐπαναλάβῃ τὰ περυσινὰ προφυλακτικὰ μέτρα ἵνα ἀπαλλαγῶμεν ἀπὸ τῆς χολέρας».

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

(ΤΗΛΕΡΕΣΙΑ ΟΔΗΣΣΟΥ).

Βερολίνο 18 Ἰουνίου — Ἡ ἐφημερίς Ράϊχσταϊγγερ δημοσιεύει τὸ ὁλικὸν ἀποτέλεσμα τῶν ἐκλογῶν τοῦ Ράϊχσταγ δηλ. 74 συντηρητικοί, 24 τῆς αὐτοκρατορικῆς μερίδος, 50 ἔθνικῶν φιλελεύθεροι 12 φιλελεύθε-

ροι ἡνωμένοι 24 φιλελεύθεροι δημοκράται 11 νότιοι δημοκράται, 96 κέντροι, 7 οὐέλφοι, 44 κοινωνισαί 19 Πολωνοὶ 16 ἀντισημίται 9 ἄνευ κόμματος, 1 Δανοί, 7 ἄλσατοι κατὰ 3 ἄλσατων ὑπὲρ τοῦ στρατιωτικοῦ νομοσχεδίου, 6 τῆς αὐτοκρατορικῆς μερίδος, 6 φιλελεύθεροι ἔθνικοι, 8 δημοκράται τοῦ νότου, 1 σοσιαλιστής, 8 πολωνοὶ 2 ἀντισημίται, 10 ἄνευ κοιματικῆς ἀποχρώσεως, 3 ἀπώλεσαν. Ἡ ἐνωσις τῶν φιλελευθέρων μετὰ φιλελευθέρων δημοκρατῶν 32, τοῦ κέντρο 9, οὐέλφοι 3.

Παρίσι 18 αὐθιμερὸν — Ὁ Καρὼ μετὰ τῆς οἰκογενείας τοῦ ἀνεχώρησεν εἰς Μαρλό.

Σέττη αὐθιμερὸν — Δύο θάνατοι. Ἐν Τουλὼν ἀπὸ τῆς Τρίτης ἐπὶ θάνατοι, χθὲς 2. Ἡ Βουλὴ ψήφισε τὰ τέλη τοῦ πετρελαίου. Ζητῶν τὴν ἐπικύρωσιν τῆς Γαλλορρωσικῆς συμβάσεως ὁ Δεβὲλ εἶπεν ὅτι ἡ Ρωσσία ὑπεσχέθη νὰ τιμωρήσῃ τοὺς παραχαράκτας τῶν σημάτων τῶν Γαλλικῶν ἐργοστασίων, διὰ νὰ ἐπιτύχωμεν παρὰ τῶν ἡνωμένων πολιτειῶν σύμβασιν τῶν εὐνοϊκῶν, ὅση καὶ ἡ μετὰ τῆς Ρωσσίας δέον νὰ περιμένωμεν τὸ Συνέδριον τοῦ Σεπτεμβρίου. Ἡ Γερουσία ἐψήφισε τὸ νομοσχέδιον τῆς στρατολογίας τοῦ ἀποικιακοῦ στρατοῦ, ψηφισθέντος ὑπὸ τῆς Βουλῆς.

Βερολίνο 18 αὐθιμερὸν — Ἡ προσωρινὴ ἐμπορικὴ σύμβασις τῆς Γερμανίας μετὰ τῆς Ρουμανίας νεωστὶ παρὰ τὴν μέχρι τῆς 31-ης Δεκεμβρίου. Αἱ δύο δυνάμεις συμβάλλονται σύμβασιν τοῦ μάλλον εὐνομένου ἔθνους.

Πετρούπολις αὐθιμερὸν — Ἀντιθέτως πρὸς τὰς δημοσιεύσεις τῶν ἐφημερίδων πρέπει νὰ λεχθῇ ὅτι αἱ ἐμπορικαὶ διαπραγματεύσεις τῆς Γερμανίας μετὰ τῆς Ρωσσίας οὐδέποτε διεκόπησαν.

ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΒΑΓΩΝΙΩΝ

	Βαγ.	Λιθ.	Φρ.	Χρ.
Ραξ . . .	1	56	8	70
" . . .	1	56 ³ / ₄	8	85
Ιουκλ. . .	1	56 ¹ / ₂	8	85
" . . .	1	56 ³ / ₄	8	85
Πραβ. . .	1	55	8	50
" . . .	2	55 ¹ / ₂	8	60
" . . .	1	55 ³ / ₄	8	65
Καλ. . .	2	—	6	70

Βάρνα τῇ 19 Ἰουνίου 93.



τις ἠθέλησε μὲ καλωσύνην νὰ τὴν λάβῃ ἀπὸ τῆς χειρὸς! Ἐξέβαλεν ὀξείαν κραυγὴν καὶ συνέθλιψε τὸ πρόσωπόν της στερεῶς ἐπὶ τῆς ἐσθῆτος τῆς ἐν μεγάλῃ ἀπορίᾳ εἰρσκομένης κυρίας δασάρχου.

Ἀφοῦ τέλος διὰ φιλικῶν λόγων ἀπεμάκρυναν τὴν Μαρίαν ἀπὸ τοῦωματίου, ἐξέθεσεν ἡ κυρία Κλάρα εἰς τὴν διευθύντριαν μετὰ καταφανοῦς ὑπερηφανείας τὴν ἐκτάκτως λαμπρὰν κατάστασιν τῆς νεύλιδος, ἐνῶ συγχρόνως τῇ ἔδιδε νὰ ἐννοήσῃ δι' ὀλίγων, ὅτι περὶ τοῦ μέλλοντος τῆς μικρᾶς ἡδὲ ἔχει γείνη ἀπόφασιν.

Ἐπειδὴ δὲ ἡ δεσποινὴς Ἀδελαΐς Βέκερ φυσικὰ προετίμα νὰ ἔχῃ μάλλον πλούσια κοράσια ἢ ἡττον εὐκατάστατα, διὰ τοῦτο ἔδεδχε τὴν Μαρίαν μετ' εὐλκρινοῦς ἐνδιαφέροντος καὶ μειδιάσα

τὴν ἡκροῶτο, ὅτε ἡ μικρὰ στενάζουσα ἀδιακόπως ἔλεγεν, ὅτι ὁ ἀποθάνῃ ἐδῶ ἐξ ἁπαντος, ἂν δὲ βλέπῃ πλέον πρᾶσινα δένδρα.

Μ' ὅλα ταῦτα ἡ κυρία δασάρχου ἀνεχώρησε μόνῃ καὶ τῆς Μαρίας τὰ μαθητικά ἔτη ἱρχισαν.

Ἡδὲ κατὰ τὰς πρώτας ἐξετάσεις ἀκόμη παρετήρησαν, ὅτι αἱ γνώσεις τῆς Μαρίας δὲν ἀνταπεκρίνοντο ποσῶς εἰς τὰς ἀπαιτήσεις τοῦ ἐκπαιδευτηρίου. Ἡτο λοιπὸν ἀνάγκη νὰ καταβάλλῃ διπλοσίους κόπους.

Καὶ οὕτως ἐκάθητο ἡ μικρὰ αὐτὴ δειλὴ κόρη, ἥς μεγίστη χαρὰ μέχρι τοῦδε ὑπῆρξεν ἡ ἐλευθέρᾳ κίνησις κατ' ὅλας τὰς ἡμέρας ὑπεράνω τῶν βιβλίων ὑπὸ τὰ ἐπιτηροῦντα αὐτὴν βλέμματα καὶ ἀναιρεῦτο τὰ ὠραῖα πρᾶσινα δένδρα.

Δυσκόλως ἐμάνθανε καὶ ἔτρωγεν ὀλίγον, ἐκλαίε δὲ ἐν τῷ κρυπτῷ πολὺ.

Αἱ διδασκάλισσαι τὴν ἐπέπληρσον. Ἄλλ' ἡ Μαρία οὐδέποτε ἀντετάσσετο αὐταῖς, ἔπρατε πᾶν ὅ,τι τῆς ἀπῆλθον, ἀλλ' ἄνευ ἀποτελέσματος.

Αἱ συμμαθητρίαι τῆς τὴν ἔδλεπον μὲ ὄμμα φθονερὸν. Καὶ μὲν ταῦτα τῇ ἐψαύριζον: «μὴ γίνεσαι δὲ τῶν ἀνόητος, κύττα τὴ δουλειὰ σου, ἀδιαφύρει. Εἶσαι τὸσον πλουσία.»

Ἡμέραν τινὰ τῇ λέγει ἡ διευθύντρια «Εἶσαι μαρὰ. Τί εἶσαι;»

«Εἶμαι τὸσον πλουσία,» εἶπεν ἡ Μαρία ταπεινῶς.

«Εἶσαι ἓνα χηνάριον,» ἀνέκραγεν ἡ δεσποινὴς Βέκερ θυμωδῶς «ἂν καὶ χρυσὸν. Νὰ γράψῃς εἰκοσάκις ἐπὶ τοῦ πινανος: Εἶμαι μία χίνα.»

Καὶ ἡ Μαρία ἔγραψεν εὐπειθῶς καὶ

ἄνευ συναισθήσεως τοῦ παισματος τῆς:

«Εἶμαι μία χρυσὴ χίνα.»

Ἐκτοτε ὠνομάζετο μετὰ τῶν συμμαθητρίων τῆς μόνον «χρυσὸν χηνάριον.»

Καὶ ἐν τῷ μεταξύ ἡδύνανε ὁ πλοῦτος τῆς ἐτησίως. Τὸ μεταλλεῖον «Αννα» ἀπέφερε πάντοτε π.ρ.ισσότερον κέρδος καὶ οἱ τόκοι προστιθέμενοι ἐπὶ τῶν τόκων καὶ ἐπιτοκίων ἡδύνησαν τὴν περιουσίαν τῆς Μαρίας εἰς ἑκατομμύρια.

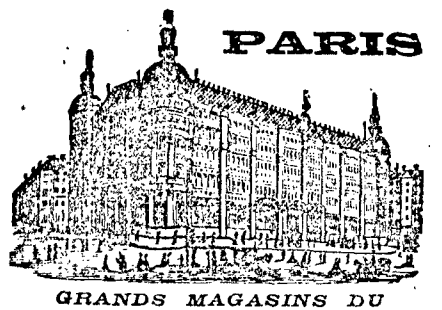
Μετὰ παρέλευσιν ἔξ ἐτῶν ἡ Μαρία ἦτο σχεδὸν πάντοτε τῶν ξένῃ ἐν τῷ καταστήματι, ὅπως καὶ κατὰ τὴν πρώτῃν ἡμέραν. Καὶ τὸ θλιβερώτατον πάντων ἦτο, ὅτι ἡδὲ τῇ ἐφαίνετο ὅτι ἦτο ὡσαύτως ξένῃ καὶ ἐν τῇ κοιτικίᾳ τοῦ δασάρχου.

(ἀκολουθεῖ).

ΔΑΝΕΙΟΝ ΔΙΑ ΚΛΟΠΗΣ.

Ἐν ταῖς Ἡνωμέναις Πολιτείαις παρουσιάσθη γεγονός ἄρκετὰ περίεργον. Ἐν ἔτει 1873 ὁ νέος Ροάχ, ὑπάλληλος παρὰ τινι τραπεζίτῃ τῆς Βασιγκτῶνος, καταχρᾶσθαι τὴν ἐμπιστοσύνην τοῦ κυρίου του ἵσπεσεν 125 χιλιάδ. φράγκων καὶ ἐδραπέτευσεν, ἐγκατεστάθῃ δὲ εἰς τὴν χώραν Βορείαν Δακώταν, ὅπου ἀπέφυγε τὴν δικαστικὴν καταδίωξιν. Ἐκεῖ ὁ Ροάχ ἐπιδόθει εἰς ἐπιχειρήσεις ἐπολλαπλασίασε τὸ κλαπέν ποσόν, ἐγένετο λίαν ἐντιμὸς ἄνθρωπος καὶ διήγαγε βίον μέχρι τοῦδε ἀνεπίληπτον. Καταληφθεὶς ὅμως ὁ πόδι φιλοδοξίας ἐρρίφη εἰς τὴν πολιτικὴν, ἐπεζήτησε τὰς ψήφους τῶν συμπολιτῶν, καὶ ἀνεδείχθη γερουσιαστὴς τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν. Ἐπειδὴ ἐν τῇ μεταξὺ τούτῃ συνήγαγε μεγάλην περιουσίαν ἔσπευσε νὰ ἐπιστρέψῃ εἰς τὸν τραπεζίτην τῆς Βασιγκτῶνος τὰς 125 χιλιάδας φράγκων τὰς ὁποίας τοῦ ἔκλειψε μετὰ τοῦ τόκου, καὶ τῶν ἐπιτοκίων. Ἐν τούτοις, εἰς τὴν πολιτικὴν ὑπάρχουσιν ἀντίπαλοι καὶ εἶναι φοβεροί. Ὁ γερουσιαστὴς Ροάχ ἀνήκει εἰς τὸ κόμμα τῶν δημοκρατικῶν, οἱ δὲ ἀντίπαλοι αὐτοῦ ρεπουμπλικανοὶ εἰσι τόσῳ μᾶλλον μανιώδεις καὶ αὐτοῦ ὅσον διὰ τῆς εἰσόδου του εἰς τὴν γερουσίαν ἀσφαλίσας μίαν ἐπὶ ψήφον εἰς τοὺς δημοκρατικοὺς μετέστησε τὴν πλειονοψηρίαν. Ἐξήτασαν λοιπὸν τὸ παρελθὸν τοῦ Ροάχ καὶ ἀνεκάλυψαν τὴν ὑπόθεσιν τῶν 125 χιλιάδ. καὶ ἔσπευσαν νὰ τὴν δημοσιεύσωσι διὰ τῶν ἐφημερίδων καὶ ἐξήγειραν μέγα σκάνδαλον. Ὁ γερουσιαστὴς Ροάχ ἠναγκάσθη νὰ ὁμολογήσῃ τὸ γεγονός, ἀλλὰ συνηγόρησεν ὑπὲρ τῶν ἐλαφρυντικῶν περιστάσεων. Ἐλαβε τὸ ποσὸν ἐκ τοῦ ταμείου τοῦ κυρίου του, ἀλλὰ μετὰ τὴν ἀμετάθετον ιδέαν νὰ τὸ ἀποδώσῃ εἰς πρώτην εὐκαιρίαν, καὶ τὸ ἀπέδωκεν ἀκριβῶς, ὑπολογίσας τόκον καὶ κεφάλαιον. Ἦτο λοιπὸν δάνειον καὶ ὄχι κλοπὴ κατὰ τὸν γερουσιαστὴν Ροάχ. Ὁ ἐνδιαφερόμενος τραπεζίτης οὐδέποτε ἐπέδωκε μήνυσιν καὶ δὲν ἔδωκεν εἰς κανένα ἀφορμὴν κακολογίας. Ἐπομένως οἱ δημοκρατικοὶ συνηγοροῦσιν ὑπὲρ τοῦ Ροάχ, καὶ τὸν

κηρύττουσιν ἐντιμώτατον ἄνθρωπον, οἱ δὲ ρεπουμπλικανοὶ ἀπειναντίας κραυγάζουσι κατ' αὐτοῦ καὶ ζητοῦσι τὴν παραίτησιν τοιοῦτου γερουσιαστοῦ. Ὁ πρόεδρος Κλέβελανδ, ρεπουμπλικανὸς γνήσιος, διαφύσθη διὰ τῆς, ἀλλὰ δὲν χορατεύει μετὰ τὰ ζητήματα τῆς εὐθύτητος, περιμένεται δὲ ἡ ἀπόφασίς του μετὰ περιεργίας καὶ ἀνυπομονησίας.



PARIS
GRANDS MAGASINS DU
Printemps

NOUVEAUTÉS

Envoi gratis et franco

du catalogue général illustré, renfermant toutes les modes nouvelles pour la SAISON D'ÉTÉ, sur demande affranchie adressée à
MM. JULES JALUZOT & C^e
PARIS

Sont également envoyés franco, les échantillons de tous les tissus composant nos immenses assortiments, mais bien spécifier les genres et prix. Tous les renseignements nécessaires à la bonne exécution des commandes, ainsi que les conditions d'expédition, sont indiqués dans le Catalogue. Envoi franco de port jusqu'à destination, de toute commande de 50 francs payée par avance, pouvant être expédiée en un colis postal.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ

(Συνέχεια καὶ τέλος.)

Ἀρθρ. 63. Ἐν τοῖς ἀποπάτοις τῶν ἀρρένων κατασκευάζονται ἰδιαίτερα οὐρητήρια ἐξ εὐρυχώρων ὀχετῶν περιβεβλημένων ἐσωτερικῶς διὰ λευκοσιδήρου προσέτι ἐφοδιαζόμενα δ' ἀνεμηστήρων συγκοινωνούντων μετὰ τῆς ἀνωτέρας στέγης, τὸ πάτωμα στρώνεται διὰ λιθίνων πλακῶν μετὰ τσιμέντου ἐπικλινῶς πρὸς τὸν ὀχετόν.

Σημ. Εἰς ἐξαίρετικὰς μόνον περιστάσεις δι' ἀποφάσεως τοῦ ὑπουργείου ἐπιτρέπεται ἡ ἀνευ τσιμέντου προσαρμογὴ πλακῶν.

Ἀρθρ. 64. Ὁ ὀχετὸς δέον ν' ἀπέχῃ τοῦ φρεατοῦ, ἐὰν ὑπάρχῃ τοιοῦτόν τι ἐν τῇ περιρρεΐᾳ τοῦ σχολείου καὶ νὰ χρῆσθῃ καλῶς ἴσῳθεν.

Σημ. Προκειμένου περὶ μικρῶν οἰκοδομημάτων οἱ ἀπόπατοι κατασκευάζονται καὶ δι' ἀπλῶν λιθῶν ἢ ἀσβέστου· ἀλλ' ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει ὁ πυθμὴν καὶ αἱ πλευραὶ χρίονται καλῶς διὰ κορσάντου.

Ἀρθρ. 65. Ὁ λάκκος καλύπτεται διὰ θόλου

μετ' ἀνοίγματος πρὸς καθαρισμὸν κλειόμενου διὰ πλακῶν καὶ καλυπτομένου διὰ χύματὸς πάχους 25—30 ἐκτμ.

Ἀρθρ. 66. Εἰς 50 μαθητὰς ἀναλογοῦσι δύο ἀπόπατοι.

Ἀρθρ. 67. Ἡ στέγη καλύπτεται διὰ κεράμων ἢ λιθίνων πλακῶν· ἀπαγορεύεται ἡ χρῆσις πλακῶν σιδηρῶν ἢ λευκοσιδήρων.

Ἀρθρ. 68. Οἱ λάκκοι παρὰ τὴν στέγην κατασκευάζονται ἐκ σανίδων καλυπτομένων ὑπὸ λευκοσιδήρου καὶ στηριζομένων συμπίπτει τῷ σχεδῷ (ἀρθρ. 1 καὶ 2 τοῦ ἰδιαίτερου κανονισμοῦ).

Ἀρθρ. 69. Περὶ τοῦ οἰκοδόμημα τῶν σχολείων πρέπει νὰ ὑπάρχῃ πεζοδρόμιον πλατὺς ἐνὸς μέτρου ἐπικλινῶς ὅπως ἐκφῶσι τὰ ὕδατα.

Παράρτημα

Ἀρθρ. 70. Σχολεῖα ἔχοντα περισσοτέρας τῶν ἐξ παραδόσεων ἀνάγκη νὰ ἔχωσι πρὸς τούτοις α) ἰδιαίτερος γυμνασιακὸς αἰθούσας ὑπολογισμένης δι' ἑκάστον μαθητὴν ἐπιφανείας 2 τετραγωνικῶν μέτρων καὶ ἐμβαδὸς δέκα κυβικῶν μέτρων ἄερος. Ἡ γυμναστικὴ αἰθούσα προορίζεται διὰ τὴν σγῆχρονον ἐκγύμνασιν 100 μαθητῶν, κεχωρισμένην τῶν αἰθουσῶν τῶν παραδόσεων καὶ ἐκφωτισμένη δι' ἡλιασφυλακίου καὶ ἰδιαίτερου οὐρητηρίου β) ἰδιαίτεραν αἰθούσαν ἱχθυογραφίας κατασκευασμένην οὕτως, ὥστε τὰ παράθυρα νὰ εἶνε ἐστραμμένα πρὸς βορρᾶν, δι' ἑκάστον δὲ μαθητὴν παραχωρήται ἑκτασις 1.50—1.80 τ.μ. καὶ 7—8 κυβ. μέτρα ἄερος.

Σημ. Ὁ φωτισμὸς τῆς αἰθούσης τῆς ἱχθυογραφίας δέον νὰ ἦ τοιοῦτος, ὥστε τὸ ἄκρον τοῦ θρανίου ν' ἀπέχῃ τοῦ ἀπέναντι παραθύρου 2½ πορτὰς περισσοτέρον τοῦ διαστήματος τοῦ μεταξὺ τοῦ ἀνω μέρους τοῦ θρανίου καὶ τοῦ ἀνω μέρους τοῦ παραθύρου. γ) ἰδιαίτερας αἰθούσας βιβλιοθήκης καὶ διαφόρων συλλογῶν· αἱ τελευταῖαι αὗται δέον νὰ ᾖσι τοιοῦτου φωτισμοῦ καὶ μεγέθους ὥστε μετὰ τὴν τοποθέτησιν τῶν συλλεγμένων νὰ ὑπολείπεται ἄρκετος χώρος διὰ τοῦς μαθητὰς, νὰ συγκοινωνῇ δὲ μετὰ τῆς αἰθούσης δι' ἰδιαίτερας εἰσόδου.

ΔΙΑΤΙΜΗΣΙΣ ΒΟΥΛΓ. ΕΘΝ. ΤΡΑΠΕΖΗΣ Βάρνα, 17 Ιουνίου 1893.

Ἐπικαταλλαγὴ (agio)	ἀγορὰ εἰς χρυσόν		πωλήσεις εἰς χρυσόν		Συναλλάγματα εἰς χρυσόν	
	λέβα	ἐκ.	λέβα	ἐκ.	λέβα	ἐκ.
Πωλήσεις, ἀργ. με χρυσόν 2.25						
Ἀγορὰ , , , 2.55						
Ρωσσίας χαρτ. ρούβλια	100		275	80	266	30
φράγκ. χρ. σά	100		101	50	—	—
Αὐστρίας χαρτ. φωρ.	100		208	—	206	80
φράγκ. χρυσά	100		100	15	—	—
Γερμανίας μάρκ.	100	122	123	80	123	40
φρ χρ' ἑ	100		100	35	—	—
Γαλλίας } φράγκα χρυσά	100		100	20	100	—
Βελγίου }						
Ἰταλίας }						
Ἑλβετ. }						
Ἀγγλίας λίρα στερλ.	1	25	25	20	25	18
φράγκ. χρυσά	100		100	40	—	—
Τουρκίας λίρα τουρκ.	1		22	85	22	70
φράγκ. χρυσά	100		100	20	—	—
Σερβίας } φράγκα χρυσά	100		100	20	—	—
Ρουμανίας }						
Τρ. Ἀγγλίας, Γαλλίας Γερμανίας, Βελγίου καὶ Ἑλβετίας	99	50	100	—	—	—
Εἰκοσὸφραγκον ἐν Βιέννῃ fl.	9.815					

Ὁ ἐλάχιστος ὅρος διὰ τὰς ἀνω ἐπικρατείας εἶναι 0.50 ἑκατοστὰ. Διὰ τὴν Τουρκίαν 1 λέβον Προμήθεια δι' ἀποστολὰς εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τῆς Ἡγεμονίας 1/2 %. Ἐλάχιστος ὅρος 2.50 ἐκ

(8) ΠΑΡΑΦΥΛΛΙΣ «ΟΔΗΣΣΟΥ» (8)

ΜΕΤΑΞΥ ΖΩΗΣ ΚΑΙ ΘΑΝΑΤΟΥ.

ΒΛΕΜΜΑΤΑ ΕΠΙ ΜΥΣΤΗΡΙΩΔΟΥΣ ΤΙΝΟΣ

ΓΕΓΟΝΟΤΟΣ

(Theo Seelmann)

(Συνέχεια καὶ τέλος)

Μνημονευτέον ἐνταῦθα πρὸς τούτοις ὅτι καὶ ἀλλαχοῦ συνέβησαν παρόμοια γεγονότα. Μίαν τοιαύτην ἀξιοσημείωτον περίπτωσιν μᾶς ἀνακοινῶ κατὰ τοὺς τελευταίους χρόνους εἰς εὐπόλη-
πτος ἱατρὸς τοῦ Δοβλίνου, ὁ διδάκτωρ Chayne. Κατὰ τοῦτον συνταγματάρχης τις Tonwsend προσεκάλεσε δύο ἱατροὺς καὶ τοῖς εἶπεν, ὅτι δύναται νὰ ἀποθνήσκῃ ὁσάκις τοῦτο ἐπιθυμῇ, καὶ πάλιν

κατόπιν νὰ ἐπανέρχεται εἰς τὴν ζωὴν. Ἐπειδὴ δὲ ὁ συνταγματάρχης ὑπεχρεώθη νὰ ἀποδείξῃ τοὺς λόγους του διὰ τῶν πραγμάτων, ἤρξαντο ἀμέσως τῆς δοκιμῆς.

Αφοῦ ἐξήτασαν ἐπιμελῶς τὸν σφυγμὸν καὶ τὸν εὐρον κανονικόν, ἐξηπλώθη ὁ συνταγματάρχης καὶ ἀμέσως ἐξέλιπε πᾶν σημεῖον ζωῆς.

Οἱ ἱατροὶ ἦσαν ἰδὴ τῆς ιδέας ὅτι τὸ πείραμα ὑπερέβη τὰ ὅρια καὶ ἐξέλαβον τὸν κατακείμενον ὡς πρᾶγματι νεκρόν, ὅποτε βαθμὴδὸν παρετηρήθησαν ἐλαφραὶ κινήσεις καὶ κατόπιν ἐπαλλήλον καὶ ὁ σφυγμὸς καὶ ἡ συνείδησις.

Διὰ τῆς ἐξηγήσεως τοῦ ἐνταφιασμοῦ ζώντων ὡς ἀποτελέσματος μιᾶς ἀνθυπνώσεως, δὲν δίδεται ὅμως ἀκόμη ἀπάντησις εἰς τὴν ἐρώτησιν, ποίας φύσεως πρέπει νὰ εἶναι αἱ πράξεις, αἱ ὁποῖαι καθιστῶσι δυνατόν τὸ σῶμα, ὑπερ ἄλλως τόσῳ ἐνκόλως περιπίπτει

εἰς τὴν σῆψιν, ὅχι μόνον δὲν μεταβαίνει εἰς τὴν ἀποσύνθεσιν, ἀλλ' ἡ ἐν αὐτῇ ἐνοικοῦσα δύναμις τῆς ζωῆς ἐξακολουθεῖ ὑπάρχουσα, καὶ τὸ σῶμα βραδύτερον μεταβαίνει καὶ πάλιν εἰς ἐνέργειαν, ὡς μία μηχανή, ἥτις πάλιν τίθεται εἰς ἐνέργειαν.

Ενταῦθα κεῖται τὸ σκοτεινὸν σημεῖον τοῦ ὅλου φαινομένου, καὶ ἐνταῦθα δὲ εἶναι τὸ μέρος, ἐνθα ἡ ἐπιστήμη πρέπει νὰ τοποθετήσῃ τὸν μοχλὸν τῆς διὰ νὰ ἀποκαλύψῃ ἡμῖν τὴν πλήρη κατανόησιν τοῦ θαυμασίου φαινομένου.

Γ. ΜΟΥΣΑΙΟΣ.

ΤΕΛΟΣ



Ἀρθρ. 71. Δι' ἀσκήσιν τῶν μαθητῶν εἰς χειροτεχνήματα (τὶ εἶδος δὲν λέγει ὁ κανονισμός) κτίζονται ἰδιαίτεραι αἰθούσαι ἰσομεγεθεῖς πρὸς τὰς τῆς ἱχθυογραφίας ἢ χωριστὰ ἐν παραρτήμασιν ἐντὸς τῶν σχολείων.

ΤΕΛΟΣ.

ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝ

ΤΗΝ ΚΥΡΙΑΚΗΝ ΟΛΟΙ ΕΙΣ ΤΟΝ ΠΑΡΑΘΑΛΑΣΣΙΟΝ

ΔΗΜΑΡΧΕΙΑΚΟΝ ΚΗΠΟΝ

τοῦ Κ. ΣΚΑΛΑΒΗ

ΘΑ ΠΑΙΔΝΙΖΗ, ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΗ ΜΟΥΣΙΚΗ.

ΠΟΙΚΙΛΙΑ ΠΟΤΩΝ ΤΙΜΑΙ ΣΥΓΚΑΤΑΒΑΤΙΚΑΙ.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἡ ἐν τῇ πρώτῃ τῇ τμήματι ὑπ' ἀριθμὸν 102 μεγάλη οἰκία τῆς (Union Club) τοῦ Χαστὰ Μηχαλάκι ἀπὸ τῆς πρώτης προσεχοῦς μηνὸς Αὐγούστου.

Ὁ ἐπιθυμῶν νὰ ἐνοικιάσῃ αὐτὴν ἀποταθῇ πρὸς τὸν ἐν τῇ ἀγορᾷ κύριον Μιχαὴλ Χατζή-Δανιήλ, ἀργυραμοιβόν.

(9—1)



ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Συνδρόμηται τοῦ «ΔΙΠΛ. ΜΝΗΜΟΝΟΣ ΑΘΗΝΩΝ» ἐγγράφονται παρὰ τοῖς κ.κ. Ἀδελφοῖς Χαῖτα ἐν Βουκουρεστίῳ, τοῖς κ.κ. Χριστοδούλου καὶ Α. Λουΐζῃ ἐν Γαλαζιῇ τῷ κ. Κ. Κόττῃ ἐν Βραΐλα, τῷ καθηγητῇ κ. Α. Μάλτῳ ἐν Ὁδησσῷ καὶ παρὰ τοῖς Πρακτορείοις τῆς ἀεροπλοΐας Αἰγαίου ἐν Πύργῳ, Βάρνῃ, Σουλινᾷ καὶ Τούλτσῃ.

Ἡ σειρά τῶν μέχρι τοῦδε ἐκδομένων 10 φύλλων δύναται κατ' ἐξαιρέσιν νὰ πωληθῇ μεμονωμένη ἀντὶ πέντε φράγκων, ἵνα ἀντιληφθῶσιν οἱ βουδόμενοι οὐ μόνον περὶ τῆς σοβαρότητος τῶν πολιτικῶν καὶ ἐκκλησιαστικῶν θεμάτων καὶ ἐπισήμων ἐγγράφων, ὅσα ἀναφέρονται εἰς τὸ ἐν Τουρκίᾳ Γένος, ἀλλὰ καὶ περὶ τῆς πρακτικότητος τῶν οἰκονομικῶν θεμάτων, ὅσα σχετίζονται πρὸς τὴν παρθένον ἐπὶ ἐκμετάλλευσιν τῶν ἀπείρων πόρων τῆς Τουρκίας, προκαλοῦσαν σήμερον ἀκατάσχετον συρροὴν τῶν ξένων στοιχείων ἐπὶ παραγκωνίσει τῶν ἰθαγενῶν.

5—3.